

Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zaś Jezus poznawszy wycofał się stamtąd. I towarzyszyły Mu [tłumy] liczne, i leczył ich wszystkich.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus poznawszy oddalił się stamtąd i podążyły za Nim tłumy wielkie i uleczył ich wszystkich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus zaś rozpoznał (to) i usunął się stamtąd. Poszły też za Nim liczne tłumy – i uzdrowił ich wszystkich.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś Jezus poznawszy wycofał się stamtąd. I zaczęły towarzyszyć mu [tłumy] liczne, i uzdrowił ich wszystkich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus poznawszy oddalił się stamtąd i podążyły za Nim tłumy wielkie i uleczył ich wszystkich

¹⁾ <x>470 4:23</x>; <x>470 19:2</x>; <x>480 3:7-10</x>